

The case is yet another test of whether novel police investigative techniques are, in fact, entrapment.

Techniques d'enquête inédites ou provocation policière : la Cour devra encore une fois trancher. (Luc)

Ensure people's rights are protected while still allowing for a flourishing AI industry.

Garantir les droits sans nuire à l'essor de l'IA. (Camille C.-F.)

We don't want you to be the production expert. We have a support that will do that for you.

Vous n'avez pas à devenir des experts de l'impression de production : nous avons une équipe de soutien pour ça. (Michel)

An Emerging Start to your Reading List

Liste de lecture en guise d'introduction (Mélanie G.)

*We recommend having a conversation that clearly explain how **this decision** could expose the division to the risk and offer clear recommendation.*

(Traduction) Nous recommandons de discuter franchement des risques auxquels s'expose la division si elle prend **une décision donnée** et de lui faire des recommandations.

(Révision) Nous recommandons de discuter franchement des risques auxquels s'expose la division si elle prend **telle ou telle décision** et de lui faire des recommandations. (Sophie M.)

Has this happened before?

Était-ce la première fois? (Rosalie)

*Learn more about **the history of Pride** in Ontario as we celebrate Pride Month 2022.*

À l'occasion du Mois de la fierté 2022, découvrez **l'origine du mouvement** en Ontario. (Geneviève F.)

*Frederic Belley de l'institut archéologique de Saint-André présentait le rapport des anciens scandinaves avec la nature alors qu'**Annie-Lyne Chaput attirait les amateurs de fauconnerie.***

Frederic Belley of the Institut d'archéologie de Saint-André discussed ancient Scandinavians' relationship with nature, while **falconry lovers flocked to Annie-Lyne Chaput.** (Elizabeth)

But the insurance doesn't cover it, and how I just deal with it, I just make the repairs.

Mais ce n'est pas couvert par mon assurance, donc la solution? Je fais moi-même les réparations. (Jade)

*In order to keep our values, we want to **walk a separate road**. We walk together and bring our values and ideas together **at certain points along our separate routes**. We try to coordinate those points by building bridges and coming to some kind of understanding while working alongside each other.*

Pour préserver nos valeurs, nous voulons **prendre notre propre chemin**. Nous marchons ensemble et nous nous rencontrons **à certaines croisées** pour mettre nos valeurs et nos idées en commun, mais nos chemins demeurent distincts. **Nous voulons nous accorder, bâtir des passerelles entre ces croisées** et arriver à mieux nous comprendre en travaillant ensemble. (Geneviève S.)

*Launch your career in Montreal, or work internationally – **there is a global demand for** qualified accounting and finance professionals.*

*Ensuite, vous pourrez lancer votre carrière à Montréal ou à l'étranger – **partout, on s'arrache** les professionnelles et professionnels qualifiés en comptabilité et en finance. (Camille C.-F.)*

*While we are working together, I will ask you to consider what to work on between sessions to facilitate your efforts to reach your objectives. I may make suggestions on some things, too—**these tasks are optional**. You may choose to accept or decline my suggestions.*

Pendant notre collaboration, je vais vous demander de réfléchir à ce sur quoi travailler entre les séances pour vous aider à atteindre vos objectifs. Il se peut aussi que je vous propose certaines tâches, **mais vous avez tout le loisir d'accepter ou de refuser mes suggestions**. (Luc)

*In order to align with the launch of Vision 2030 and with our other institutional objectives, **we have moved up a gear**, and established a task team to complete our internal conversations about a range of questions.*

*Dans un souci d'harmonisation avec le lancement de Vision 2030 et avec nos autres objectifs d'institution, **nous avons relevé notre jeu d'un cran** et mis sur pied un groupe de travail pour mener à bon port nos discussions internes sur diverses questions. (Dominique L.)*

*Although a lot of teams within [...] are critical **and will need coverage for the full work week**, the way it can be done is by having 2 shifts.*

Étant donné que de nombreuses équipes jouent un rôle crucial au sein de [...] **et que nous ne pouvons pas nous permettre de tous nous absenter la même journée**, la meilleure solution serait de créer deux quarts de travail. (Camille C.)